观自在菩萨如意心陀罗尼咒经

（简体注音本）

仁慧草堂编制

说 明

根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0319 部，唐三藏法师义净奉诏译《观自在菩萨如意心陀罗尼咒经》原藏影印本校正注音。句读及注音仅作参考。

本电子书是免费结缘品，特此说明。

仁慧草堂

二〇二四年二月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

Email：renhuicaotang@163.com



诵经警示文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

yáng zhī jìngshuǐzàn

杨枝净水赞

（一遍）

yáng zhī jìngshuǐ biàn sǎ sānqiān xìngkōng bā dé lì rén tiān fú shòu
杨枝净水．遍洒三千．性空八德利人天．福寿
guǎngzēngyán miè zuì xiāoqiān huǒyànhuàhónglián
广增延．灭罪消愆．火焰化红莲．

ná mó qīngliáng dì pú sà mó hē sà

南無清凉地菩萨摩诃萨（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

（三遍）

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵．修唎修唎．摩诃修唎．修修唎．萨婆诃．

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù
唵．娑嚩．婆嚩秫驮．娑嚩达摩娑嚩．婆嚩秫度
hàn
憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

（三遍）

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ōng dù lū dù lū dì wěi sà pó hē

南無三满哆．没驮喃．唵．度噜度噜．地尾．萨婆诃．

pǔ gòngyǎngzhēnyán

普供养真言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ fá zǐ là hòng

唵．誐誐曩．三婆嚩．伐日啰斛．

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nànzāo yù

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见闻得受持 愿解如来真实义

ná mó dà bēi guān shì yīn pú sà

南無大悲观世音菩萨（合掌三称）

guān zì zài pú sà rú yì xīn

观自在菩萨如意心

tuó luó ní zhòu jīng

陀罗尼咒经[1]

tángsānzàng fǎ shī yì jìngfèng zhào yì

唐三藏法师义净奉 诏译[2]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí bó qié fàn zài qié lì sī shān yǔ dà pú sà wú liàng

一时，薄伽梵在伽栗斯山，与大菩萨无量

zhòng jù

众俱。

ěr shí guān zì zài pú sà mó hē sà lái yì fó suǒ dǐng lǐ

尔时，观自在菩萨摩诃萨来诣佛所，顶礼

shuāng zú yòurào sān zā yǐ xī zhuó dì hé zhǎnggōngjìng bó fó

双足，右绕三匝，以膝著地，合掌恭敬白佛

yán shì zūn wǒ jīn yǒu dà tuó luó ní míngzhòu dà tán chǎng fǎ

言：“世尊！我今有大陀罗尼明咒大坛场法，

míngqīng lián huā dǐngzhān tán mó ní xīn jīn gāng mì mì cháng jiā hù chí

名青莲华顶梅檀摩尼心金刚秘密常加护持，

suǒ wèi wú zhàng ài guān zì zài lián huā rú yì bǎo lún wáng tuó luó ní xīn

所谓无障碍观自在莲华如意宝轮王陀罗尼心

zhòu dì yī xī yǒu néng yú yī qiè suǒ qiú zhī shì suí xīn ráo yì

咒，第一希有，能于一切所求之事，随心饶益，

jiē dé chéng jiù shì zūn dà cí tīng wǒ shuō zhě wǒ dāngchéng fó

皆得成就。世尊大慈！听我说者，我当承佛

wēi lì shī yǔ yī qiè zhòngshēng shì zūn cǐ tuó luó ní yǒu dà shén

威力，施与一切众生。世尊！此陀罗尼有大神

lì dà fāngbiànmén wǒ jīn qīn duì fó qián cì dì xuānshuō wéiyuàn

力、大方便门，我今亲对佛前次第宣说，惟愿

shì zūn chuí āi jiā hù yú wǒ jí yī qiè chí míngzhòu zhě yù miàozhēn

世尊垂哀加护于我及一切持明咒者，雨妙珍

---

[1] 丽本：佛说观自在菩萨如意心陀罗尼呪经

[2] 丽本：唐三藏法师义净奉制 译

bǎoyóu rú yì shùshēng rú yì bǎozhū yú zhūzhòngshēng lìng qí suǒ
宝犹如意树生如[3]意宝珠，于诸众生，令其所

yǒu xī qiú yìng shí guǒ suì
有希[4]求，应时果遂。”

ěr shí shì zūnzànguān zì zài pú sà yán rú shì rú shì
尔时，世尊赞观自在菩萨言：“如是！如是！

rǔ néng bēi mǐnzhū yǒuqíng lèi wǒ jiā hù rǔ jí duì wǒ qián lìng rǔ
汝能悲愍诸有情类，我加护汝，即对我前，令汝

yuàn qiú yī qiè mǎn zú rǔ yù xuānshuō wú zhàng ài guān zì zài liánhuā
愿求一切满足。汝欲宣说无障碍观自在莲华

rú yì bǎo lún wáng tuó luó ní zhě zuì jí shènshēn yǐn mì xīn zhòu suí
如意宝轮王陀罗尼者，最极甚深，隐密心咒随

rǔ yì shuō
汝意说。”

shí guān zì zài pú sà jì méng fó xǔ bēi yuànyínghuái jí
时，观自在菩萨既蒙佛许，悲愿盈怀，即

yú fó qián yǐ dà bēi xīn ér shuōzhòuyuē
于佛前，以大悲心而说咒曰：

ná mó fó tuó yē ná mó dá mó[7] yē ná mó sēng qié yē
南無[5]佛驮耶 南無[6]达摩耶 南無[8]僧伽耶

ná mó guān zì zài pú sà mó hē sà jù dà bēi xīn zhě dá zhí tā
南無[9]观自在菩萨摩诃萨 具大悲心者 怛姪他

ān zhuó jié là fá dǐ zhènduō mò ní mó[11] hē bō dēng mí lū lū
菴[10]斫羯罗伐底 震多末尼莫[11]诃 钵蹬谜 噜噜

lū lū dǐ sè chà shuò là ē jié lì shā yě hōng pō suō hē
噜噜 底瑟侘[12] 筭入声攞痴羯利沙也 吽婆莎诃

cì shuō dà xīn zhòu
次说大心咒：

---

[3] 丽本：如；永乐北藏本及龙藏本：生如
[4] 丽本：悕；永乐北藏本及龙藏本：希
[5] 丽本：谟；永乐北藏本及龙藏本：無
[6] 丽本：谟；永乐北藏本及龙藏本：無
[7] 丽本：摩；永乐北藏本及龙藏本：磨
[8] 丽本：谟；永乐北藏本及龙藏本：無
[9] 丽本：谟；永乐北藏本及龙藏本：無
[10] 丽本：唵；永乐北藏本及龙藏本：菴
[11] 丽本：谟；永乐北藏本及龙藏本：莫
[12] 丽本：咤；永乐北藏本及龙藏本：侘

ān bō tà mó zhènduō mò ní shuò là hōng
菴[13]钵踏摩 震多末尼 篙同前攞吽

cì shuō suí xīn zhòu
次说随心咒：

ān bá là tuó bō dàn mí hōng
菴[14]跋剌陀钵亶谜吽

ěr shí guān zì zài pú sà mó hē sà shuō shì dà lún tuó luó ní
尔时，观自在菩萨摩诃萨说是大轮陀罗尼

zhòuwáng yǐ shí shí dà dì liù zhǒngzhèndòng zhū yǒutiāngōng lóng
咒王已，即时大地六种震动，诸有天宫、龙

gōng jí yàochāgōng jiàn dá pó ē sū luó jǐn nài luó děnggōngdiàn
宫及药叉宫，健达婆、阿苏罗、紧奈罗等宫殿，

yì jiē xuánzhuǎn mí huòsuǒ yī yī qiè è mó wéizhàng ài zhě jiàn zì
亦皆旋转迷惑所依；一切恶魔为障碍者，见自

gōngdiàn jiē xī yàn qǐ wú bù jīng bù è xīn zhòngshēng è lóng
宫殿皆悉焰起，无不惊怖；恶心众生、恶龙、

è guǐ yàochā luó chà jiē xī diānzhuì yú dì yù zhōngshòu kǔ zhòng
恶鬼、药叉、罗刹皆悉颠坠；于地狱中受苦众

shēng jiē xī lí kǔ dé shēngtiānshàng yú shí huì zhōng yú shì
生，皆悉离苦，得生天上。于时会中，于世

zūn qián tiān yù bǎohuā bǎozhuāngyán jù yú xū kōngzhōng zòu
尊前，天雨宝华、宝庄严具；于虚空中，奏

tiān jì yuè chūzhǒngzhǒngshēng guǎngchéngòngyǎng
天妓乐，出种种声，广陈供养。

ěr shí shì zūn yǐ měimiào yīn zànguān zì zài pú sà mó hē
尔时，世尊以美妙音，赞观自在菩萨摩诃

sà yán shàn zāi shàn zāi guān zì zài rǔ suǒxuānshuō shì dà
萨言：“善哉！善哉！观自在，汝所宣说是大

zhòuwáng shí nánféng yù néng lìng zhòngshēng qiú yuànmǎn zú huò
咒王，实难逢遇，能令众生求愿满足，获

dà guǒbào ruò sòng cǐ zhòu suǒ yǒu fǎ shì wǒ jīn dāngshuō
大果报。若诵此咒，所有法式，我今当说。

ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén bì chú bì chú ní wū
“若有善男子、善女人、苾刍、苾刍尼、邬

bō suǒ jiā wū bō sī jiā fā xīn xī qiú cǐ shēngxiànbàozhě yīng
波索迦、邬波斯迦，发心悕求此生现报者，应

[13] 丽本：唵；永乐北藏本及龙藏本：菴
[14] 丽本：唵；永乐北藏本及龙藏本：菴

dāng yī xīn shòu chí cǐ zhòu yù shòu chí shí bú wèn rì yuèxīngchén jí
当一心受持此咒，欲受持时，不问日月星辰吉

xiōng bìng bié xiū zhāi jiè yì bù jiǎ xǐ yù jí yǐ jìng yī dàn zhǐ shè
凶，并别修斋戒，亦不假洗浴及以净衣，但止摄

xīn kǒu sòng bú xiè bǎi qiānzhǒng shì suǒ yuàn jiē chéng gèng wú míng
心口诵不懈，百千种事所愿皆成，更无明

zhòunéng dé yǔ cǐ rú yì zhòuwáng shì lì qí zhě shì gù xiāndāng
咒能得与此如意咒王势力齐者。是故，先当

chú zhū zuì zhàng cì néngchéng jiù yī qiè shì yè yì néngxiāochúshòu
除诸罪障，次能成就一切事业；亦能销除受

wú jiàn yù wǔ nì zhòng zuì yì néngtiǎnmiè yī qiè bìng kǔ jiē dé
无间狱、五逆重罪；亦能殄灭一切病苦，皆得

chúchài yī qiè zhòng yè xī néng pò huài zhū yǒu rè bìng huòzhòuhuò
除差；一切重业悉能破坏。诸有热病，或昼或

yè huò yī rì nüè nǎi zhì sì rì nüè fēnghuángtán yìn sān jiāo
夜，或一日疟，乃至四日疟，风黄痰癊，三焦

yīngchán rú shì bìngděng sòngzhòubiànchài ruò yǒu tā rén yǎnmèi
[15]婴缠，如是病等，诵咒便差；若有他人厌魅

gǔ dú xī jiē xiāo miè wú fù yí yú jiǎ shǐ yī qiè yōngyǐng è
蛊毒，悉皆消[16]灭，无复遗余；假使一切痈瘿恶

chuāng jiè lài jū xuǎnzhōubiàn qí shēn bìng jí yǎn ěr shé
疮、疥癞疽癣周遍其身，并及眼、耳、舌、

chún kǒu yá chǐ yānhóu dǐngnǎo xiōng xié xīn fù yāo
唇、口、牙齿、咽喉、顶脑、胸胁，心腹、腰

bèi jiǎoshǒu tóu miànděngtòng zhī jié fánténg bànshēn bù suí
背、脚手、头面等痛，支节烦疼，半身不随，

fù zhàngkuàimǎn yǐn shí bù xiāo cóngtóu zhì zú dàn shì jí kǔ
腹胀块满，饮食不销，从头至足，但是疾苦，

wú bù quánchú ruò yǒuyàochā luó chà pí nà yè jiā è mó
无不痊除。若有药叉、罗刹、毗那夜迦、恶魔、

guǐ shénzhūxíng è zhě jiē bù dé biàn yì wú dāozhàngbīngjiàn shuǐ
鬼神诸行恶者，皆不得便。亦无刀杖兵箭、水

huǒ è dú è fēng yǔ bào yuàn zéi jié dàonéng jí qí shēn yì wú
火恶毒、恶风雨雹、怨贼劫盗能及其身。亦无

wáng zéi wú yǒuhèng sǐ lái xiāng qīn hài zhū è mèngxiǎng wán
王贼，无有横死，来相侵害。诸恶梦想、蚖

---

[15] 丽本：集；永乐北藏本及龙藏本：焦
[16] 丽本：销；永乐北藏本及龙藏本：消

shé fù xiē shǒugōng bǎi zú jí yǐ zhī zhū zhū è dú shòu hǔ láng
蛇蝮蝎、守宫百足及以蜘蛛、诸恶毒兽、虎狼
shī zǐ xī bù néng hài bīng gē zhànzhèn jiē dé shèng lì ruò yǒuzhēng
师子悉不能害。兵戈战阵，皆得胜利。若有诤
sòng yì dé hé jiě ruò sòng yī biàn rú shàng zhū yuàn[17] xī jiē suì
讼，亦得和解。若诵一遍，如上诸愿悉皆遂
yì
意。

ruò rì rì sòng yī bǎi bā biàn jí jiàn guān zì zài pú sà gào
“若日日诵一百八遍，即见观自在菩萨告
yán shànnán zǐ rǔ děng wù bù yù qiú hé yuàn yī qiè shī rǔ
言：“善男子，汝等勿怖，欲求何愿一切施汝。”
ē mí tuó fó zì xiàn qí shēn yì jiàn jí lè shì jiè zhǒngzhǒngzhuāng
阿弥陀佛自现其身，亦见极乐世界种种庄
yán rú jīng guǎngshuō bìngjiàn jí lè shì jiè zhū pú sà zhòng yì jiàn
严，如经广说；并见极乐世界诸菩萨众；亦见
shí fāng yī qiè zhū fó yì jiànguān zì zài pú sà suǒ jū zhī chù
十方一切诸佛；亦见观自在菩萨所居之处——
bǔ dá luó shān jí dé zì shēnqīngjìng chángwéi zhūwáng gōngqīng
补怛罗山。即得自身清净，常为诸王、公卿、
zǎi fǔ gōngjìng gòngyǎng zhòngrén ài jìng suǒshēng zhī chù bú rù
宰辅恭敬供养，众人爱敬。所生之处，不入
mǔ tāi liánhuāhuàshēng zhòng[18] xiàng jù zú zài suǒshēngchù cháng
母胎，莲华化生，众相具足。在所生处，常
dé sù mìng shǐ cóng jīn rì nǎi zhì chéng fó bú duò è dào cháng
得宿命。始从今日，乃至成佛，不堕恶道，常
shēng fó qián
生佛前。”

ěr shí guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn cǐ zhāntán
尔时，观自在菩萨白佛言：“世尊！此栴檀
xīn lún tuó luó ní rú wǒ suǒshuō ruò bì chú bì chú ní wū bō suǒ
心轮陀罗尼如我所说，若蒁刍、蒁刍尼、邬波索
jiā wū bō sī jiā ruò yǒu zhì chéng xīn suǒ yì niàn néngshòu chí zhě
迦、邬波斯迦，若有至诚心所忆念，能受持者，
bì dé chéng jiù wéi xū shēn xìn bù dé shēng yí
必得成就。惟须深信，不得生疑！”

更有药法在本藏中此隐不出

[17] 丽本：事；永乐北藏本及龙藏本：愿
[18] 丽本：诸；永乐北藏本及龙藏本：众

ěr shí shì zūn zàn guān zì zài pú sà yán shàn zāi shàn
尔时，世尊赞观自在菩萨言[19]：“善哉！善
zāi rǔ dà cí wú liàng nǎi néng shuō cǐ wēi miào rú yì xīn lún tuó luó
哉！汝大慈无量，乃能说此微妙如意心轮陀罗
ní fǎ yú shàn bù zhōu yǒu zhū zhòng shēng fā xīn kǒu sòng jí
尼法，于赡部洲，有诸众生，发心口诵，即
dé qīn yàn rǔ yī wǒ jiào yú zhū yǒu qíng shuò shuò qín jiā cè lì shì
得亲验。汝依我教，于诸有情，数数勤加策励示
huì lìng dé zhèng yàn wèi xiàn qí shēn mò wéi wǒ chì wǒ dāng suí
诲，令得证验，为现其身，莫违我勅，我当随
xǐ
喜。”

shí guān zì zài pú sà bó fó yán shì zūn wǒ yú wú liàng
时，观自在菩萨白佛言：“世尊！我于无量
jié lái yǐ cí bēi xīn yú shòu kǔ zhòng shēng cháng zuò yōng hù
劫来，以慈悲心，于受苦众生，常作拥护，
wéi[20] yuàn zhèng zhī wèi zhòng shēng gù shuō cǐ rú yì lún tuó luó ní
唯愿证知，为众生故，说此如意轮陀罗尼。
ruò yǒu shòu chí cháng zì zuò yè zhuān xīn sòng zhě suǒ yuàn chéng
若有受持，常自作业，专心诵者，所愿成
bàn wǒ jīn chéng fó wēi lì rú shì jiù kǔ
办。我今承佛威力，如是救苦。”

ěr shí guān zì zài pú sà shuō cǐ rú yì lún tuó luó ní jīng yǐ
尔时，观自在菩萨说此如意轮陀罗尼经已，
yī qiè dà zhòng jiē xī huān xǐ xìn shòu fèng xíng
一切大众，皆悉欢喜，信受奉行。

观自在菩萨如意心陀罗尼咒经

[19] 丽本：菩萨；永乐北藏本及龙藏本：菩萨言
[20] 丽本：惟；永乐北藏本及龙藏本：唯

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù

南無喝啰怛那 哆啰夜耶 佉啰佉啰 俱住俱住.

mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō

摩啰摩啰. 虎啰. 吽. 贺贺. 苏怛拏. 吽. 泼

mò ná suō pó hē

抹拏. 娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē

唵. 呼嚧呼嚧. 社曳穆契. 莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mónǎng sà hā là mó hē zán

唵. 娑摩啰. 娑摩啰. 弥摩 曩. 萨哈啰. 摩诃咱

hā là hòng

哈啰 吽。

guān yīn pú sà zàn

观音菩萨赞

（一遍）

guān yīn dà shì　xī hàoyuántōng　shí èr dà yuàn shì hóngshēn　kǔ
观音大士. 悉号圆通. 十二大愿誓弘深. 苦
hǎi dù mí jīn　jiù kǔ xúnshēng　wú chà bú xiànshēn
海渡迷津. 救苦寻声. 无刹不现身。

guān yīn pú sà miào nán chóu　qīng jìng zhuāngyán lěi jié xiū
观音菩萨妙难酬　清净庄严累劫修
sān shí èr yìng biàn chén chà　bǎi qiān wàn jié huà yán fú
三十二应遍尘刹　百千万劫化阎浮
píngzhōnggān lù chángbiàn sǎ　shǒu nèi yáng zhī bú jì qiū
瓶中甘露常遍洒　手内杨枝不计秋
qiān chù qí qiú qiān chù yìng　kǔ hǎi cháng zuò dù rén zhōu
千处祈求千处应　苦海常作度人舟

ná mó pǔ tuó liú lí shì jiè dà cí dà bēi guān shì yīn pú
南無普陀琉璃世界.大慈大悲.观世音菩
sà
萨（一称）

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南無观世音菩萨摩诃萨（数百千称）

zànguān yīn wén

赞观音文

（跪念一遍）

ná mó guò qù zhèng fǎ míng rú lái xiàn qián guān shì yīn pú
南無过去 正 法明如来现前 观世音菩
sà chéngmiàogōng dé jù dà cí bēi yú yī shēn xīn xiànqiān
萨. 成 妙功德. 具大慈悲. 于一身心. 现千
shǒuyǎn zhàojiàn fǎ jiè hù chí zhòngshēng lìng fā guǎng dà dào
手眼. 照见法界. 护持众 生 . 令发 广 大道
xīn jiào chí yuánmǎnshénzhòu yǒng lí è dào dé shēng fó qián
心. 教持圆 满 神 咒 . 永离恶道. 得 生 佛前。
wú jiànzhòngqiān chánshēn è jí mò néng jiù jì xī shǐ xiāochú
无间 重 愆 . 缠 身恶疾莫能救济. 悉使消除；
sānmèibiàn cái xiànshēng qiú yuànxián lìng guǒ suì jué dìng wú yí néng
三昧辩才. 现 生 求愿 咸令果遂. 决定无疑。能
shǐ sù huòsānshèng zǎodēng fó dì wēishén zhī lì tàn mònéngqióng
使速获三 乘 . 早登 佛地。威神之力. 叹莫能 穷 。
gù wǒ yī xīn guī mìngdǐng lǐ
故我一心归命 顶礼。

huíxiàng jì

回向偈

（跪念一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿 以此 功 德 庄 严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上 报四 重 恩 下 济三 途 苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若 有 见 闻 者 悉 发 菩 提 心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽 此 一 报 身 同 生 极乐国

shí fāngsān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛. 一切菩萨摩诃萨. 摩诃般
rě bō luó mì
若波罗蜜。

sān guī yī

三皈依

（一遍）

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛．当愿众生．体解大道．发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng zhì
上心。自皈依法．当愿众生．深入经藏．智
huì rú hǎi zì guī yī sēng dāng yuàn zhòng shēng tǒng lǐ dà
慧如海。自皈依僧．当愿众生．统理大
zhòng yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
众．一切无碍。和南圣众。

（念毕．起身三礼而退。）





此咒置经书中可灭误跨之罪


仁・慧・草・堂